

هل يمكن الطعن في أمر الترحيل؟

نعم، في كثير من الحالات يمكن للفرد:

- الاستئناف أمام مجلس استئناف الهجرة (BIA)
- طلب إعادة فتح أو إعادة النظر في القضية
- التقدم بطلب لإيقاف الترحيل، مثل: طلب اللجوء، طلب الاحتفاظ بالحماية من الترحيل، أو طلب أشكال أخرى من الحماية الإنسانية.
- لكن في معظم الحالات، يجب اتخاذ الإجراءات خلال 30 يوماً من صدور القرار.

ما هو أمر الترحيل؟

أمر الترحيل —والذي كان يُعرف سابقاً باسم(أمر الترحيل القسري — (هو قرار تصدره محكمة أمريكية ينص على أن الشخص غير مخول بالبقاء في الولايات المتحدة. يمكن صدور أمر الترحيل لأسباب متعددة، منها:

- دخول الولايات المتحدة بدون وثائق مناسبة أو تأشيرة
- تجاوز مدة الإقامة المسموح بها في التأشيرة
- ارتكاب جرائم معينة
- مخالفة قوانين الهجرة

ما هو أمر الترحيل النهائي؟

أمر الترحيل النهائي هو المرحلة الأخيرة في عملية الترحيل بموجب قوانين الهجرة في الولايات المتحدة، ويعني أن الشخص قد صدر بحقه قرار رسمي ب выходه من الولايات المتحدة، ولا توجد أي استئنافات أو إجراءات قانونية معلقة. يصبح القرار نهائياً في إحدى الحالتين:

- لم يقم الشخص بتقديم استئناف خلال المهلة القانونية المحددة (عادةً 30 يوماً)، أو
- قدم الشخص استئنافاً، لكن مجلس استئناف الهجرة (BIA) أو المحكمة الفيدرالية أيدت قرار الترحيل. في هذه المرحلة، يُصبح أمر الترحيل نهائياً.

في هذه الحالة يجب على الشخص مغادرة الولايات المتحدة، إما طوعاً (في بعض الحالات)، أو عبر الترحيل القسري من قبل سلطات الهجرة والجمارك (ICE).

- إذا لم يغادر الشخص، يمكن اعتقاله وترحيله جسدياً.
- يصاحب أمر الترحيل عادةً حظر دخول إلى الولايات المتحدة لمدة معينة: غالباً 5، أو 10، أو حتى 20 عاماً.

كيف أعرف ما إذا كان قد صدر بحقِّي أمر ترحيل؟

2. أدخل رقم الأجنبي A# الخاص بك و بلد الأصل

1. زيارة الموقع: acis.eoir.justice.gov

Enter your A-Number

A-Number *Required

1 1 1 1 1 1 1 1 1

What's an A-Number?

Nationality *Required

-- Select Nationality --

AFGHANISTAN (AF)
ALBANIA (AL)
ALGERIA (AG)





3. في الزاوية العلوية اليمنى من الصفحة، ابحث عن القسم المسمى "قرار المحكمة ومعلومات الطلب". إذا كان قد صدر بحقك أمر ترحيل، فسيتم إدراج هذه المعلومات هناك.

4. إذا لم يتم العثور على رقم الأجنبي (#A) في النظام، فمن المحتمل أن قضيتك ليست أمام محكمة الهجرة في الوقت الحالي.

Enter your A-Number

A-Number *Required

? [What's an A-Number?](#)

2
1
1
1
1
1
1
1
1

No case found for this A-Number.

SUBMIT

① Case information from this automated resource is provided for convenience only. Documents the immigration court or Board of Immigration Appeals issue to you or your representative are the only official determinations related to your case.

- بدلاً من ذلك، يمكنك الاتصال على الخط الهاتفي الآلي المجاني: (800) 7180-898 للتحقق من موعد جلستك القادمة في محكمة الهجرة أو ما إذا تم إصدار أمر ترحيل بحقك.
- يرجى ملاحظة أن النظام الآلي للمحكمة قد يتأخّر أحياناً في التحديث على سبيل المثال، إذا صدر أمر الترحيل يوم الجمعة، فقد لا تظهر المعلومات في النظام حتى الأسبوع التالي.

مثال على أمر صادر من قاضي الهجرة

IMMIGRATION COURT
26 FEDERAL PLZ, 12TH FL RM1237
NEW YORK, NY 10278

In the Matter of [REDACTED]

Case No.: [REDACTED]

Respondent

IN REMOVAL PROCEEDINGS

ORDER OF THE IMMIGRATION JUDGE

This is a summary of the oral decision entered on March 13 2018. This memorandum is solely for the convenience of the parties. If the proceedings should be appealed or reopened, the oral decision will become the official opinion in the case.

- [] The respondent was ordered removed from the United States to TRINIDAD AND TOBAGO or in the alternative to .
- [] Respondent's application for voluntary departure was denied and respondent was ordered removed to TRINIDAD AND TOBAGO or in the alternative to .
- [] Respondent's application for voluntary departure was granted until upon posting a bond in the amount of \$ _____ with an alternate order of removal to TRINIDAD AND TOBAGO.

Respondent's application for:

- [] Asylum was () granted () denied () withdrawn.
- [] Withholding of removal was () granted () denied () withdrawn.
- [] A Waiver under Section _____ was () granted () denied () withdrawn.
- [] Cancellation of removal under section 240A(a) was () granted () denied () withdrawn.

Respondent's application for:

- [] Cancellation under section 240A(b)(1) was () granted () denied () withdrawn. If granted, it is ordered that the respondent be issued all appropriate documents necessary to give effect to this order.
- [] Cancellation under section 240A(b)(2) was () granted () denied () withdrawn. If granted it is ordered that the respondent be issued all appropriate documents necessary to give effect to this order.
- [] Adjustment of Status under Section _____ was () granted () denied () withdrawn. If granted it is ordered that the respondent be issued all appropriate documents necessary to give effect to this order.
- [] Respondent's application of () withholding of removal () deferral of removal under Article III of the Convention Against Torture was () granted () denied () withdrawn.
- [] Respondent's status was rescinded under section 246.
- [] Respondent is admitted to the United States as a _____ until _____. As a condition of admission, respondent is to post a \$ _____ bond.
- [] Respondent knowingly filed a frivolous asylum application after proper notice.
- [] Respondent was advised of the limitation on discretionary relief for failure to appear as ordered in the Immigration Judge's oral decision.
- [] Proceedings were terminated.
- [] Other: _____

Date: Oct 5, 2015

3-13-18

[REDACTED] Immigration Judge

Appeal: Waived/Reserved Appeal Due By:



Department of State
Office for New Americans

New Americans Hotline:

 1-800-566-7636
Monday – Friday, 9 AM – 8 PM EST
MULTI-LINGUAL AND CONFIDENTIAL